

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Band: 44 (2017)
Heft: 4

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Place des Suisses de l'étranger: merci aux donateurs!

De mai 2015 à l'automne 2016, nous avons demandé aux Suisses de l'étranger de contribuer à la rénovation de la «Place des Suisses de l'étranger» située sur les rives du lac des Quatre-Cantons. Cette place a été achetée en 1990 grâce à une collecte de fonds réalisée auprès des Suisses de l'étranger et une aide substantielle de la Confédération qui a doublé la somme, puis elle a été inaugurée en 1991 à l'occasion de la commémoration des 700 ans de la Confédération.

Vingt-cinq ans plus tard, le temps qui passe et les événements qui s'y sont succédé ont laissé des traces visibles. En 2016, notre place a été réhabilitée en profondeur. Le gazon-gravier a été remis en état et sa surface doublée, l'alimentation électrique a été mise aux normes et étendue, le tout pour une enveloppe de près de 231 000 francs, en grande partie financée par le canton de Schwyz et des sponsors locaux. Les Suisses de l'étranger n'ont pas été en reste: 114 donateurs de tous les continents nous ont fait parvenir pas moins de 70 879 francs au total. Nous remercions ces donateurs très chaleureusement pour leur contribution!

La collecte de fonds est terminée, mais nous acceptons volontiers les nouveaux dons. Nos coordonnées bancaires:

Fondation Place des Suisses de l'étranger Brunnen, Banque cantonale de Schwyz, IBAN: CH91 0077 7002 0398 2195 1, BIC: KBSZCH22XXX.

Pour tout don supérieur à 5000 francs, la fondation fera poser une plaque dédiée aux donateurs sur la pierre commémorative posée au niveau de l'entrée de la place.

Encore tous nos remerciements!

Alex Hauenstein,
Président du Conseil de fondation de la Place
des Suisses de l'étranger
Robert Engeler,
Conseil de fondation, Sponsoring Suisses de l'étranger

IMPRESSUM:
La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 43^e année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 400 000 exemplaires, dont 140 000 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par

an. La responsabilité pour le contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion ni de la rédaction ni de l'éditrice.

DIRECTION ÉDITORIALE: Marko Lehtinen (LEH), rédacteur en chef; Stéphane

Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Peter Zimmerli (PZ), responsable des «news.admin.ch», Relations avec les Suisses de l'étranger, DFAE, 3003 Berne, Suisse.
TRADUCTION: CLS Communication AG
DESIGN: Joseph Haas, Zurich
IMPRESSION: Vogt-Schildt Druck AG, 4552 Derendingen.

ADRESSE POSTALE: Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9.
E-mail: revue@aso.ch

CLÔTURE DE RÉDACTION DE CETTE ÉDITION: 31.5.2017

Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.-/étranger, CHF 50.-). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. www.revue.ch

CHANGEMENT D'ADRESSE: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.

